

出國報告（出國類別：國際見學）

112 學年度桃園高中赴法國
國際交流實施計畫
跨語言與文化-雙語法國高中 ESL 見
學出國報告

服務機關：桃園市立桃園高級中等學校

姓名職稱：徐宗盛校長

派赴國家：法國

出國期間：113 年 1 月 22 日至 113 年 1 月 31 日

報告日期：113 年 3 月 11 日

桃園市政府及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：112 學年度桃園高中赴法國國際交流實施計畫

跨語言與文化-雙語法國高中 ESL 見學出國報告

頁數 14 含附件：☒是☐否

出國計畫主辦機關：桃園市政府教育局

聯絡人：徐宗盛校長

電話：03-3946001 #6000

e-mail：principal@tysh.tyc.edu.tw

出國人員姓名／服務機關／單位／職稱／電話

徐宗盛／桃園市立桃園高級中等學校／校長室／校長／03-3946001 #6000

出國類別：☐1.考察 ☐2.進修 ☐3.研究 ☐4.實習 ☒5.其他(國際見學)

出國屬性：☐1.科技與生活 ☐2.警消與公安 ☒3.教育與體育 ☐4.經濟

與就業☐5.道路與交通 ☐6.社福與醫療 ☐7.環保與永續

☐8.觀光與文化☐9.都市規劃與發展 ☐10.市政交流 ☐11.

其他

出國期間：113 年 1 月 22 日至 113 年 1 月 31 日 出國地區：法國

報告日期：113 年 3 月 11 日

關鍵詞：國際見學、國際交流、國際教育、志工服務

內容摘要：(200 至 300 字)

徐宗盛校長帶領 17 位學生飛抵法國庫唐斯小鎮展開為期五天的學校交流與寄宿家庭體驗。學生不僅參觀當地市集也參觀八百年歷史的庫唐斯主教教堂並品嚐法國學餐。此外，本校學生前往賈克皮維特中學進行志工服務，我校學生代表以法文致詞，全體學生以英文進行自我介紹且協助當地國中生寫書法和學習中文。

雖然交流只有五天，但是學生與寄宿家庭建立深厚情誼，在離校時淚灑校園。這份友誼將在十月下旬法國孩子回訪臺灣時延續，桃高學生將擔任接待家庭，繼續這段難得的國際交流。

目 次

一、 目的.....	4
二、 過程.....	4
三、 活動照片	5
四、 心得	
師長心得.....	6
學生心得.....	8
五、 建議.....	14
六、 附件.....	14

一、目的

- (一) 配合國際教育政策，提昇學生國際競爭力，結合學校與社會資源，發展具 ESL 雙語國際觀的學校特色。讓學生運用英語作為第二語言的教學，培養出跨越國界的溝通能力。
- (二) 培養學生「世界公民」的觀念與態度，鼓勵學生踴躍參與國際交流，開拓學生視野並使學生具有全球公民意識。
- (三) 透過與友好學校教育交流，作為雙方學校進一步推展國際教育旅行互訪之動力，使學生能從教育旅行中獲得寶貴經驗。
- (四) 推展國際文化交流，使學生透過教育國際化的過程，達到了解和尊重彼此文化之異同並重視國際議題，促進世界和平及福祉的目標。

二、過程

日期	行程
第一天 1/22(一)	學校 → 桃園機場 → 香港機場轉機 → 飛往巴黎戴高樂機場 → 夜宿機上
第二天 1/23(二)	抵達巴黎戴高樂機場 → 出發 → 凡爾賽宮深度導覽 → 香榭大道見學 → 夜宿飯店
第三天 1/24(三)	飯店出發 → 前往法國諾曼第大區庫唐斯(5 小時車程) → 康城用餐 → 抵達庫唐斯勒布朗高中(Lyce Lebrun) → 學伴相見歡 → 返回寄宿家庭 Homestay
第四天 1/25(四)	勒布朗高中(Lyce Lebrun)交流活動開幕式 → 校園參觀 → 庫唐斯主教大教堂+市集參觀 → 賈克皮維特中學(Collège Jacques-Prévert)進行志工服務 → 返回寄宿家庭 Homestay
第五天 1/26(五)	勒布朗高中出發 → 布列塔尼大區聖米歇爾山參訪 → 聖馬羅港散策 → 返回寄宿家庭 Homestay
第六天- 1/27(六)	寄宿家庭日
第七天 1/28(日)	寄宿家庭日
第八天 1/29(一)	庫唐斯出發返回巴黎 → 高速公路休息站 → 羅浮宮深度導覽 → 夏樂宮+艾菲爾鐵塔散策 → 夜宿飯店
第九天 1/30(二)	巴黎迪士尼見學 → Outlet La Vallée Village → 夜宿飯店
第十天 1/31(一)	戴高樂機場返程 → 香港機場轉機 → 返回臺灣(2/1)

三、活動照片

Homestay 相見歡



兩校校長合照(勒布朗高中/賈克皮維特中學)



書法示範



Lycee Lebrun 勒布朗高中交流



法國學餐體驗



解釋漢字(中文)文字架構



聖米歇爾山+聖馬羅港 	羅浮宮深度導覽 
Homestay 家庭日 	Homestay 家庭日 

四、心得

師長心得

校長 徐宗盛

Bonjour...Enchanté...這是桃園高中首次探訪法國的教育見學之旅，我和師生於 2024 年一月的寒冬中感受法式風情與溫度！

1/22 是學測最後一天，白天在考場陪伴高三的考生胸有成竹的上場應試，傍晚趕往機場集合，穿著藍黃運動服的桃高學生們格外顯眼，我跟學生們一樣是第一次前往法國，學生雖然都有出國經驗，但多數沒有長途飛行的體驗，在家人依依不捨送機中踏上旅程，這次的轉機加上長途航程與時差會是體力上的小挑戰！

這次的主要目的地：勒布朗高中 Lycée Lebrun，而 homestay 與志工服務則是此行特別安排的延伸體驗。抵達學校已是傍晚，同學們各自與 home 家學伴與家長回家體驗法國家庭生活，由一開始的緊張、語言溝通表達的小困難到多日相處下來的依依不捨與相約再見，看得出來 5 天的 home 家互動有著滿滿的感動。

Lycée Lebrun 的師長十分熱情，校長與各主任們都出席歡迎會，在學校午餐與校長餐敘中知道學校雖位於法國西北鄰海的小鎮上，但積極推動國際交流，拓展學生的視野，這應是促成這次的交流的關鍵！在學伴的導覽解說下，同學們走訪了當地市集、公園、圖書館、教堂等認識學伴的社區生活圈，同

學們更進一步到鄰近的中學指導法國國中生寫書法，雖然同學們已經很少寫書法了，不過擔任小老師一回生二回熟，很快的駕輕就熟地交流互動。

姊妹校特別於安排了一天的文化景點參訪，聖米歇爾山諾曼底地區以南的布列塔尼地區，是個潮汐島，望著聳立的花崗岩島上的修道院-隱修院等宗教建築，以及山腳下的小鎮上哥德式、羅馬式、文藝復興式等風格的建築物遺跡，飽覽了文化、歷史和建築之美。走在鄰近的聖馬洛城牆上，看著海邊騎馬踏浪的遊客與肆意低飛的海鷗，在時間許可下信步退潮的人工步道，從海邊珊瑚礁島回望這昔日海盜城堡，海洋時代的歷史氛圍瀰漫於此。而回程遇到法國農民封路罷工，兩校學生在巴士上唱著桃高校高、童謠，完全樂在其中，幸賴有經驗的老司機不用導航也能帶著大家避開塞車順利返程！

2023 疫情解封是一個新的契機，法國之旅成行了！這與 2023 年 11 月的日本見學有些許相似點：

1.教育局的支持：國門之都的桃園有教育局的支持，得以順利開團，特別感謝教育局局長科長的大力協助！

2.家長的支持：組團採人數限量招募，日本團 32 名、法國團 16 名很快的額滿關團，得以全員進行行前培訓與跨國線上破冰互動，感謝家長們全力支持孩子們的見學交流與文化景點探訪！

3.地點的選定：桃高沒有日本姊妹校、法國更是第一次，兩國交流學校選定的地點很巧都在離機場拉車四小時車程的地方。日本前往鳥取縣倉吉東高校，是與桃高近幾年線上英文專題合作發表的學校，在去年開始招生上 IB 文憑課程，校長與副校長都是英文老師出身，對於國際交流開放且積極！法國原先本校接受巴黎附近的笛卡爾中學來台互訪，笛卡爾因故取消，幸好透過法國華文教師群組的引薦，來自彰化且 20 多年任教於諾曼第區的勒布朗高中 Lycée Lebrun 的謝老師大力促成，交流時校長以及各主任都親自出席！日本、法國兩個交流學校都位於靠海的鄉村地區，但是校長都很積極推動國際教育與多國進行交流，更和我的想法一樣，要給青年學生更多元的語言文化視野開展，更支持 home stay，可見即使要拉車也是值得探訪，來回車程是交流演練準備與回顧分享的好時機，同學們在車上移動發表搭配我準備的糖果名產，是旅程中重要的時間運用！

4.英文更顯重要：行前的培訓雖然針對日語、法語基本對話教學，也有同學自學或修過第二外語，然而在實際溝通表達上還是不容易，手機 AI 翻譯軟體是必須的工具外，英文是共通的語言，跟外國學伴、家長對話可以練習日法語外，英文是過程中好用的溝通工具，共同點是日法同學都覺得桃高同學的英文很好！

5.同學群組與家長社群：同學們從培訓開始在群組中聯繫，記錄出發前中後歷程與照片分享，最後的心得報告不可少。家長群組在出發前請同學家長加入，帶隊師長即時動態分享，可解家長在孩子行程中的動態關注，最感動的是看到家長滿滿的正能量回饋！

旅行不在發掘新景點而在發現新觀點，相信在時空交錯中的互動，會帶給師生不同的感動與啟發！2024 經過 5 天的學校交流以及兩天的移動行程，我結束了在法國七天的初體驗！除了很棒的體驗與感動外，也要開始學法文，期待 10 月法國師生來台！

學生心得

212 邱○妍

在我的想像裡，法國是浪漫的代名詞，是孕育時尚的慈母，是經歷許多著名歷史事件沖刷出的國度，曾經法國是我遙不可及的夢想卻能在高二實現，這是多麼激昂而值得感謝的經驗。而當我踏上時尚巴黎街道，我彷彿誤入電影的路人甲。令我真正嘆為觀止的，則是我發現我正身處歷史課本上張張華麗浮誇的宮殿之一凡爾賽宮，眼前的壯觀程度早已超過我所能負荷的極限，我只能睜大雙眼，妄圖把所有看見的用眼睛保存於記憶，國王廳的鮮豔、宴會廳的金碧輝煌和鏡廳的鋪張華美，我用手機拍下，用雙眼紀錄。

回憶剛和我學伴見面的那時，充滿尷尬的笑以及雙方都有些許驚腳的英文。雖然在出發之前已經透過網路聊過天，文字中充滿著期待，等到見面的當天，才發覺我正證明「如果想真正提升你的英語程度，就去那樣的環境生活。」Lys(我的學伴)家總共四人，他的父母只能以法文溝通，所以很多時候都需要 Lys 和她妹妹當翻譯，我想那五天講出來的英文大概是我一年在臺灣講的份量了，從一開始不太敢開口到不得不講最後竟然能主動和他們聊起天，轉變的速度之快，即使和 Home 爸、Home 媽有語言上的隔閡，也無法隱藏他們的熱情，這五天裡我吃了不少法國傳統美食，像是國王派、起司燒等等，也去了海邊、保齡球館，經歷超市裡大陣仗的農夫革命，還參加了他們的朋友聚會，他們讓我參與家裡日常的小事，像是擺放餐具和餐巾和做些飯後甜點，這些都是我沒有體驗過的，原來這就是法國的生活，步調緩慢但在細節裡又充滿儀式感。在最後一天的晚上，我們照常吃著麵包和乳酪聊天，可聊到最後卻只剩捨不得離開的淚水，我們交換了幾張手寫卡片，而我體驗到了法國的貼面禮，只能期待十月再次相見。

Homestay 的這段期間，我也和 Lys 一起經歷了法國高中生的日常，他們會自己排課表、選課，上課相對來說比較自由，而且成績單上並不會有排名及平均分數，我們互相交換了成績單之後，他還跟我說他們上學沒有什麼壓力，聽得我不禁感慨了一番。但他們的考試也不簡單，Lys 帶我去上了他們的科學課，剛好那堂是他們的考試，全部都是申論題，一問之下才知道原來他們是不考選擇題的，我也體會到了法國和臺灣的教育差異。除了基本的上課需求，學校也提供休息室、娛樂室和自習室給等待上課的學生，但我最喜歡的是他們的午餐時間，雖然學生可以自由去購買午餐，但大多數人選擇在學校餐廳解決，餐廳空間很大採自助式，有甜點、主食、沙拉及濃湯，選擇很多但味道就...有點奇妙。總之，在學校交流的每一瞬間都讓我感受到了友善和熱情，儘管不認識的人也會慷慨地幫助我們，讓我們很快就能適應當下的狀況，每刻都是珍貴又暖心的記憶。

細數這短短十天經歷的大小事，其中感到特別的莫過於我們在當地遇到的農夫罷工了，在大家要從聖馬羅海港搭乘巴士返回學校的途中，遇到了農民把農耕機開上高速公路，我們只好在高速公路上倒退，轉去走小路，人生

第一次有這樣的文化衝擊。還有一次是在 Home 媽帶我去超市大採購時，遇上農民們把貨架上的肉類、蔬菜全都清空，就為了不讓其他消費者買到，這就不得不提到 Home 媽的厲害，她在農民們推走八台裝得滿滿的購物車之後居然還能找到一條長達 35 公分的香腸，真的不能不佩服她。

感謝能有這次機會才能體驗從前從未碰觸的世界，還記得國中有堂課程叫做國際視野，我想我在這次見學裡有開拓了自己的世界觀。感謝校長、大民老師和雅如領隊在旅程中幫我們辦理各種繁瑣事務，才能讓旅程如此順利進行，讓家有這樣美滿的回憶，如果還能辦理更多諸如此類的見學活動，我還是會想繼續參加！

我的學伴曾問我說：你會來這個活動是因為以後想來法國念書嗎？我下意識地說：其實沒有，這裡和我現在念的學群沒有相關，她又問：那你怎麼會想來？，最後我的答案是：在真正體驗不同的生活後，讓自己更加確信自己的志向而努力著。當然更要感謝家人的支持，我不曾想過能夠第一次住朋友家就在國外，也不曾想過能用法文在陌生學校致詞，充實我的這些經歷和湧入的新觀念，這些都是我未來繼續努力的養分，讓我對未知更有勇氣。

219 李○禎

這次的法國學校交流中在學生的部分我發現法國學生並沒有穿著制服的習慣，穿制服的特色似乎在亞洲才較普遍的現象，學生們皆會打扮化妝並有各自的特色不論衣著髮型，所以在我和學伴分享我們擁有專屬校園的制服時，我的學伴甚是感到新奇，甚至想要體驗穿著制服。

法國學生大多需要跑班而在臺灣大多都是由任課老師到班上上課，但法國學生並沒有固定定點上課，這次剛好遇到數學課，我感到非常驚訝，雖我的學伴是高一，但他們的數學程度相當於我們小學六年級，他們的老師致力於一步一步分解，試圖使學生們理解，我甚至教導他怎麼列式。

特別的是他們的美術課，法國美術老師和我們的周老師有著相同的藝術氣息，他們的課程內容我個人認為非常的深層，由他們外在的感知到內心的感受，且將重點放在手作和觀察上，在他們的長廊上也擺放許多平面或立體的美術作品，上課其中也允許學生到教室外採樣自己的美術作業。由於需要常跑班，使法國學生的置物櫃都是公開擺放在校園長廊之中。

值得一提的是法國人的校園專車，外形上和臺灣差不多，但內裝卻是非常物盡其用，一排塞下五個位置，其走道真的是小之又小，法國冬季的黑夜較長，在校車上幾乎是伸手不見五指的，不過法國司機都會在學生上下車打招呼並祝美好的一天，甚是暖心。法國校園的廁所並沒有和臺灣的一樣多，皆是只有一間大間的男女共用常常需要在廁所外等待許久，對學生的生理需求感覺沒有到那麼友善。

當我們長途跋涉到達他們的國中部時，我在教室門口就看見許多國中小男生對我打招呼送飛吻，讓我受寵若驚，也或許是我們亞洲人太內斂了！在

教書法時，對他們來說最大困難在於握筆，在握筆的上我們講解了許久，起初他們還能有模有樣的握筆寫字，但到後面他們都受不了還是用自己的握筆方式寫書法，感覺對他們來說，這是一堂美術課。不過看著他們能夠一筆一畫的寫出國字，當下感覺我做了一件非常有意義的事。或許他們不是寫的特別好，但他們很認真且甚至詢問我的名字如何書寫。對於教導他們我感到非常小心翼翼且心裡也有些羞怯，畢竟自己在臺灣寫的書法都不算怎麼好看了還能有幸教導外國人。

我想 Homestay 是我參加這次見學團最值得的部分。我學伴的家人把我當成自己的家人相處。在第一次見面時，他們一直想幫我拿東西讓我感到非常不好意思。後來要跟他們回家時，我非常緊張一直搓手，我的學伴很貼心一直和我說話。他們的飲食都偏鹹或甜，而且他們一定要配汽水和飯後甜點。

在上課日時，早晨 home 媽會幫我將早餐和水壺備好並關心我昨晚睡得如何，而 home 爸則會送我們到公車站，在出門前 home 爸 home 媽都會和我親臉頰並祝我有美好的一天。在臺灣我們通常是漱洗完才吃早餐，但在法國他們是吃完早餐才刷牙，所以在吃完早餐他們都去漱洗時，我站在原地屬實有點尷尬而且他們都是早上洗澡，和我們晚上洗完澡才上床的習慣不大相同，不過他們對於我原有的所有習慣非常包容。

我認為我的 home 家是個幸福的家庭，每當我們在飯桌上時，他們都會向爸媽分享日常瑣事，飯桌上總是有不停歇的歡笑聲，似乎是個朋友聚會。雖然我學伴的爸媽很開明，但他們也非常注重禮貌，像見面都需要打招呼問好親臉頰，吃飯前會祝大家有個好胃口。其中幾天我生病了，我總是很早就上床睡覺，因為我真的很不舒服，不過我的 home 家很貼心給我藥並不時幫我量體溫，隔天都會關心我是否有好一點。在最後一天早晨我握著 home 媽的手一直道謝，他們對我無微不至的照顧是我無法用言語形容，home 媽與我相擁並表達會想念我的。一樣是由 home 爸載我們到公車站，但 home 爸卻開玩笑的把我攙走跟我學伴說不讓我回去，那一刻在他的玩笑中我感覺到了不捨，或許幽默的一家也是用幽默的方法和我道別，後來我們相擁後道了珍重再見。

這趟見學團，很感謝大民老師，老師對我們非常包容且時刻注意我們安全。生病的我每天都可以收到老師關心我的訊息！總是擔心我的狀況。看似嚴肅的交流團，其中卻是安排的完整且有趣，在巴黎的行程總是讓我回飯店倒頭就睡，又累又好玩，讓我覺得一天 24 小時都不夠。這是我第一次到歐洲，這趟旅程刷新我對法國的印象，也拓展我的國際觀，不再僅限於亞洲。這趟旅程使我對於以後可能會到歐洲留學也有了基本想法和印象，對我往後的計畫有了極大的幫助。

諾曼第的人都很友善，可能是在小鎮的緣故，那天搭公車時司機還笑著對我說了幾句友好的話，「祝你有個美好的一天」、「歡迎你」，校園裡熱情的師生上前和我們聊天，或是僅僅微笑打招呼。

我的學伴跟我分享他們的置物櫃，開學第一天先搶先贏制，有搶到的人可以使用一學期的置物櫃並保管鑰匙，法國校園還有很多很特別的場所，比如說遊戲室（休息室），裡面有手足球台和一些小沙發、桌子，他們學校甚至有團室，有爵士鼓和樂團需要的器材，最讓我印象深刻的是他們的食堂，他們的食堂有點像是小型的自助餐廳，食物樣式真的很多，還有分前菜、水果、湯、主食、甜點等。

在寄宿家庭也發生了很多有趣的事情，飲食方面，我覺得最特別的地方是法國就算在家裡也會分主食、前菜、甜點，他們習慣慢慢吃並慢慢上菜，當結束一份餐點以後才會接著下一份，所以第一天無知的我在第一份餐點上來時就吃的太飽，結果發現還有甜點跟麵包時已經吃不下了。有一天的甜點是國王派，就是派裡會有一個小瓷偶，吃到小瓷偶的人就可以戴上紙皇冠並幸運一整天，那時我學伴的爸爸負責切派，我有偷偷看到他將有小瓷偶的那塊切給我，真的很窩心。

有天晚上，我們一家去了小鎮的某個古老城牆，據說是二戰留下來的古蹟，裡頭的城堡已經被破壞，只剩下城牆。城牆邊是一個熱鬧的市鎮和遊樂場，我們經過時有很多年輕人喧囂歡騰，還有很多臺灣難見的小攤販，賣奇形怪狀的糖果、吉拿棒、巧克力等。禮拜天我們一起去奧馬哈海灘散步，我覺得諾曼第是一個慢步調的悠閒小鎮，來到這裡可以躲避臺灣忙碌的生活。沿著海岸線漫步，學伴的爸爸邊跟我訴說二戰時期在這片海上的戰爭故事，關於逝去的美軍、奮鬥的法軍，還有敵方德國的背景等等等，是我在歷史課本上沒有見過的震撼。

離開寄宿家庭的前一個夜晚，我寫了滿滿的三張明信片給學伴的爸媽和學伴，他們很感動的看完甚至寫了一封回信給我，我真的很努力忍住不要掉眼淚但回房間還是哭了，這個地方的每一個人都很友善、很可愛，他們很單純只是想讓我們認識到法國文化，更喜歡法國一些，我們談論政治、未來、理想，明明才剛認識一個禮拜卻像遠在他鄉的另一個家。我看到他們把我的明信片放在櫥櫃玻璃上，他們說那是他們貼每日待辦清單、叮嚀便條的地方，這樣每天早上都會看到並想起我，我差點忍不住再次掉眼淚，睡前我跟他們分別都擁抱了一下，他的爸爸媽媽給予我雙頰吻，對他們來說是親暱的關係才會有的互動，我真的很喜歡他們。

特別感謝大民老師的用心，每一次的行前課程，還為了我們的補助款忙錄，到在法國時還是每天為了我們的事情奔波，老師辛苦了！也謝謝學校給予這次機會能讓我們去法國交流，這是很棒的經驗，是我這一年以來做過最正確的決定。巴黎真的很美，這是我第一次去歐洲，也是第一次體驗寄宿家

庭，能夠認識我的學伴是極大的榮幸，希望我們會一直保持聯絡，感謝學校給予的機會，這是很好的練習語言的方式，在寄宿家庭裡一整天幾乎都在思考如何用英文溝通，更意識到學英文是一件很重要的事情，而且生活化的英文非常有趣，回臺後我變得更積極學習語言。

115 莊○晨

在這趟法國交流旅行中，我覺得臺灣高中與法國國高中不同的地方有很多，例如法國在課程方面更像大學的選課制，而且他們的功課大多都是以報告為主，跟臺灣的功課類型有著很大的區別，每個學生都會提出很多自己的見解以及看法。而且他們比較注重語言方面的學習，像我的學伴就學了五門語言（法文、中文、西班牙文、德文、英文），但是他們高中的數學卻是我們國中就交過。我們有幸教法國國中生寫書法，這是個非常特別的體驗，我一開始是教一個女生，但他完全聽不懂英文讓我有點嚇到，不知道怎麼溝通，所以後面就只能靠手機來翻譯，在這個過程中他們都非常認真的學，也有教他們如何念及書寫他們的中文名字並帶回去作紀念，相信這對我們彼此來說都是會一個很難忘的體驗。

在寄宿家庭時第一次見面的時我很緊張，還好她們很友善且照顧我。我帶了很多伴手禮要送給他們，他們超級喜歡科學麵、花生糖跟維力炸醬麵，我學伴的弟弟還特別交代她來臺灣的時候一定要買回去，因為逢過年期間我帶瓜子去，法國好像沒有瓜子，我拿出來的時候他們很困惑也不知道怎麼吃，所以那時候在泡維力的時候我就邊教他們怎麼嗑瓜子，突然有種臺灣餐桌的感覺。我們有去拜訪我學伴的阿公阿嬤家，她的阿公阿嬤人也非常好，然後他們會種菜跟捕魚，其中他們有給我看了一張石滬的照片，然後就有問我臺灣有沒有，我就找了雙心石滬的照片給他們看，他們誇獎很漂亮。

很幸運平常只能在歷史課本上見到的東西，沒想到有一天能夠自己親眼所見，每個角落都有很美的細節，完全無法想像蓋一個凡爾賽宮要花多少錢跟時間，就連每一個天花板都有很精美的畫，可見那些藝術家在畫這些的時候耗費了多大的心血才造就了現在我們看到的這樣，我們參觀的甚至只有十分之一而已吧，還有很多地方沒有看到，可見它到底有多大，真不愧是國王住的地方啊！

我們還有去羅浮宮，跟凡爾賽宮不一樣的地方是，凡爾賽宮主要是在看他的裝潢跟結構，而羅浮宮就是在專注看作品，羅浮宮裡面的作品也是完全看不完的，那些雕塑真的很精細，人的血管、肌肉線條都可以雕刻的很清楚，即使是堅硬的石頭都可以被雕刻的看起來很柔軟，細看每一幅作品都可以看出這些都是需要歷時很久才能完成的。

我很開心能參加這次的交流活動，這可能就是我唯一一次的機會可以去法國的高中跟他們的高中生交流，去學習跟了解異國的風俗民情，拓展自己

的眼界，「讀萬卷書不如行萬里路」，經過這次的見學團讓我有讀書的動力，希望以後能出國讀書！

110 李○城

在這次與法國諾曼第勒布朗高中交流的過程中，我發現法國高中與臺灣高中有以下幾個相異點：首先，諾曼第的紅綠燈密集程度小，早上車不多，較無塞車狀況；再來，就是進班上課時，學生會和老師相處的像朋友，但這樣的相處模式下也同樣不失尊重與禮貌；上課的時候，學生就算是自己選座位，也不會聊天，每個人都全神貫注；他們對於老師問的問題，也會積極回答，勇於參與課程，不會害怕回答錯誤；他們有學餐，不像臺灣點外賣或是訂團膳，每個人有自己的餐卡；他們上課跟亞洲不太一樣，他們是學生找教室，而亞洲是老師找教室。

經過五天的 Homestay 體驗，我發現了很多法國家庭相異於臺灣家庭的地方。先從家庭狀態來看，他們相處很和樂，很像朋友，沒有大多數亞洲家庭上對下那種太嚴謹的感覺，但在這種氣氛之下他們還是很注重禮節，見面還是會臉頰貼臉頰，拿東西還是會說謝謝，會說早安、晚安，會祝對方 Have a nice day!（用法文），基本上我身邊的亞洲家庭，也包括我的家庭，都不會這樣，所以讓我感到有點詫異以及不適應。

再來就是他們大多都沒有微波的習慣，所以早餐的三明治都冷冷的，會有點不適應，很容易就鬧肚子。他們吃飯時，不會介意有屑屑掉到桌上，而且吃完還有專門清理屑屑的機器在桌上跑，超級酷的，有異於我的家庭，桌上不能掉屑屑不然會被白眼。

法國天氣偏乾，所以不像臺灣一樣，空氣太濕，臺灣房子外面的瓷磚之間就會很多髒垢、霉垢，又有很多懸掛式冷氣吊在外面，整個房子外觀就會很難看，但法國市區房子都矮矮的，整體走在街道上不會感覺很擁擠，或是曬不到太陽，真的很舒服！還有我發現法國市區街道上的垃圾桶好像滿多的，相比臺灣的街道啦，如果說臺灣的觀光景點垃圾桶也是蠻多的，這樣在法國基本上就不太需要一直拿著垃圾，這樣走在街道上不管怎樣都舒服很多！還有說到打招呼，我不得不說，法國人完全沒有想像中的冷漠！

對於這次見學行程，真的非常感謝李大民組長以及校長舉行這次活動。

這趟行程讓我更想出國讀書了！也確定我的讀書方向，加上我比較喜歡歐洲的上課方式還有生活的氣氛，經過這次法國見學行程，又加深了我出國唸書的想法。

五、建議

1. 本次行前培訓課程充分，學生雖無法國的人文根柢，但不論是在文化認知，或在學校交流均相當有水準。
2. 法國勒布朗高中接待周全，該校華文教師謝老師規劃活動相當熱誠，本校亦準備於今年度接待該校回訪，並協助學生 Homestay。
3. 本案行前雙方學生已先行交換聯繫資訊，學生雖未實際見面，但已有相當熟稔度，對於活動進行推動亦更順利。
4. 本次囿於學生法文語言能力，校際交流法語致詞流暢度稍嫌不足，但大多數學生互動均由英語進行，更能契合本案雙語 ESL 交流的目的。
5. 本次志工服務至當地社區國中進行華語文與書法教學，效果卓著，志工服務計兩個場次，約有 80 人次參與，透過實作的書法進行漢語教學與文化推動，讓臺灣在世界能見度增加。學生更能得到志工服務的成就感。

六、附件-計畫團員名單

職 稱		姓 名	性 別	職 稱		姓 名	性 別
校長		徐宗盛	男	國際教育組長		李大民	男
編號	班級	姓 名	性 別	編號	班級	姓 名	性 別
1	215	吳○妤	女	10	208	林○倫	男
2	106	鐘○筑	女	11	208	潘○涵	女
3	114	楊○甯	女	12	217	繆○恩	女
4	115	莊○晨	女	13	212	田○祐	男
5	115	馬○彤	女	14	219	李○禎	女
6	110	童○菡	女	15	110	林○鈺	女
7	212	許○傑	男	16	101	張○予	女
8	110	李○域	女	17	218	何○遠	男
9	212	邱○妍	女				